



## ***Katedra ruského a francouzského jazyka***

### **Pedagogická fakulta**

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

301 00 Plzeň

tel. 377 63 6171

## **PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE**

**Práce** (co se nehodí, škrtněte): diplomová

**Posudek** (co se nehodí, škrtněte): oponenta

**Práci hodnotil(a)**: Docent Liudmila Valova, Csc.

**Práci předložil(a)**: Bc. Karolína Āoupalová

**Název práce**: Paměťihodnosti jako historické memento Stalingradské bitvy

---

### **1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):**

Цель данной работы сформулирована автором следующим образом: «zhodnotit význam paměťihodností, připomínajících Stalingradskou bitvu» (с.4). В рецензируемой дипломной работе речь идет и о собственно достопримечательностях, связанных со Сталинградской битвой, и об истории города Волгограда, и о «звучании» темы Сталинградской битвы в художественном творчестве, и, наконец, о возможности введения данной темы в процесс обучения русскому языку в основной школе. Таким образом, можно утверждать, что цель работы, безусловно, достигнута.

### **2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):**

В рецензируемой дипломной работе анализу имеющихся в Волгограде достопримечательностей, связанных со Сталинградской битвой, посвящена, собственно, третья глава *Paměťihodnosti Volgograda*.

Остальные главы «расширяют» тему. Так, в первой главе говорится об истории Волгограда: возникновении Царицына в 16 веке, а также о важнейших военных событиях, происходящих на волгоградской земле.

Вторая глава посвящена рассмотрению художественных произведений и фильмов на тему Великой Отечественной войны и конкретно на тему Сталинградской битвы. Karolína Āoupalová приводит примеры наиболее известных поэтических и прозаических произведений разных лет, комментирует приведенные фрагменты, ссылаясь также на чешский перевод некоторых произведений, описывающих битву в Сталинграде. Отдельная подглава посвящена звучанию данной темы в кинематографе. Упоминаются как старые фильм, снятые с первое послевоенное время, так и последних фильмы, например «Сталинград», снятый российским режиссером Ф. Бондарчуком в 2012 г.

Четвертая глава носит методический характер, в ней рассматриваются возможности введения данного материала в учебный процесс на занятиях по русскому как иностранному. Автор работы берет за основу комплекс учебников «Поехали» и к каждой из шести частей учебника предлагает конкретные задания и учебные разработки. Karolína Āoupalová ссылаясь на личный опыт, приобретенный во время педагогической практики, считает, что перед педагогом стоит задача – заинтересовать учеников (с. 41), и,

на самом деле можно утверждать, что те задания, которые ею были предложены, интересны и вполне «укладываются» в контекст учебника «Поехали».

Чувствуется авторская заинтересованность данной темой, Karolína Toupalová владеет материалом, в этом, видимо, ей помог и личный опыт, приобретенный во время трехмесячной стажировки в г. Волгограде.

### **3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):**

К формальной стороне работы особых претензий нет: работы систематизирована, выверена. Однако имеются некоторые ошибки и опечатки (стр. 22, 48, 51, 53, 59 и др.).

Список использованной литературы достаточный. В работе системно приводятся ссылки на упоминаемую и цитируемую литературу.

Однако автором используется технический прием ссылок, который нам кажется не совсем удачным, например на с. 22 находим: *cit. 29*. Возникает вопрос: какую информацию несет эта ссылка, если работы, включенные в список литературы, не пронумерованы.

Приложение представляет собой фотоиллюстрации тех объектов, о которых шла речь в дипломной работе.

### **4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):**

Дипломную работу можно считать самостоятельным исследованием. В целом чувствуется заинтересованность автора рассматриваемой темой. Работа написана добротной, качественно. Помимо информативной, есть и методическая составляющая, что отвечает требованиям, предъявляемым к дипломным работам.

### **5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

1. Известно ли Вам что-либо о новой, но уже весьма популярной общественной акции «Бессмертный полк»? Как Вы можете объяснить активизацию в последнее время подобных общественных движений?
2. Чья могила находится на Площади Скорби на Мамаевом кургане и почему?
3. Представлена ли тема Сталинградской битвы в чешской литературе или чешском кинематографе?

### **6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):**

výborně

Datum: 16. 5. 16

Podpis:

